

Bis®
Breezeless Intelligence Softness

КОНДИЦИОНЕР ДЛЯ БЕЛЬЯ КОНЦЕНТРИРОВАННЫЙ ТАИНСТВЕННЫЙ ЛОТОС

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: / ҚОЛДАНУ ТӘСІЛІ: / QO'LLASH USULI: / ҚОЛДОНУУ ЫҚМАСЫ:

для автоматических стиральных машин	4-5 кг/кг	для ручной стирки
	25 мл/мл	
	50 мл/мл	
Объем колпачка ~ 40 мл/мл		

10 л/л
(25-30) °C
20 минут/20 daqiqa/
20 минута

СРЕДСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО
ДЛЯ ОБРАБОТКИ БЕЛЬЯ,
ОДЕЖДЫ И ДРУГИХ ИЗДЕЛИЙ
ИЗ ВСЕХ ВИДОВ ТКАНЕЙ
С ЦЕЛЬЮ ПРИДАНИЯ ИМ
МЯГКОСТИ, ПРИЯТНОГО
АРОМАТА, ДЛЯ ОСВЕЖЕНИЯ
ВНЕШНЕГО ВИДА, ПРИДАНИЯ
АНТИСТАТИЧЕСКОГО
ЭФФЕКТА, РАЗГЛАЖИВАНИЯ
ВОЛОКОН ТКАНИ, А ТАКЖЕ
ДЛЯ ОБЛЕГЧЕНИЯ ГЛАЖЕНИЯ
ОБРАБОТАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

СВЕЖИЙ АРОМАТ С НОТАМИ ВОДЯНОЙ ПРОХЛАДЫ И БЕЛОГО ВОДЯНОГО ЛОТОСА,
С МЯГКИМИ ОТТЕНКАМИ ТРОПИЧЕСКИХ ФРУКТОВ И НЕЖНЫХ ВЕСЕННИХ ЦВЕТОВ.

RU/УУ КОНДИЦИОНЕР ДЛЯ БЕЛЬЯ КОНЦЕНТРИРОВАННЫЙ «BIS»® ТАИНСТВЕННЫЙ ЛОТОС

Способ применения: Добавить кондиционер после стирки и полоскания. Для автоматических стиральных машин: на 4-5 кг сухого белья добавить 25 мл (25 г) в отсек дозирующей кофеты, предназначенный для заключительной отделки (последнего полоскания); на 6-8 кг сухого белья добавить 50 мл (50 г) в отсек дозирующей кофеты, предназначенный для заключительной отделки (последнего полоскания). Для ручной стирки: растворить 15 мл (15 г) в 10 л теплой (25-30) °C воды. Выдержать изделие в растворе 20 минут.
Состав: ≥ 5 %, но < 15 % КПАВ; < 5 %: консервант, ароматизирующая добавка. **Меры предосторожности:** При попадании в глаза – осторожно промыть водой в течение нескольких минут. При необходимости обратиться за медицинской помощью. Хранить в недоступных для детей местах, отдельно от пищевых продуктов. Кондиционер замерзает, после размораживания сохраняет свои свойства. По истечении срока годности упаковку и, при необходимости, средство утилизировать как бытовой отход.

Изготовитель: АО «Ступинский химический завод», Россия, 142803, Московская обл., г. Ступино, ул. Фрунзе, вл. 9/14, www.csz.ru
Поставщик в Республике Беларусь: ООО «Беларусь», 220009, г. Минск, ул. Казинд, 52а-22, тел.: +375 44 7 888 880; ООО «ПарфюмБелитим», 220021, Минская обл., Минский р-н, Шымонский с/с, р-н дер. Озеры, Менковский тракт, 14, комн. 103, тел.: +375 17 357 86 32; ООО «МАРТОН», 220138, г. Минск, пер. Липковский, д. 22, каб. 50, тел.: (017) 388-59-50; ООО «Торговая компания Ромас», 220100, г. Минск, ул. Кульман, 35А-8, тел.: +375-29-659-00-45; Иностранное унитарное предприятие «БелВиллесден», 220024, г. Минск, пер. Асаналиева, 3-20, тел.: +37517 378-50-40; ЗАО «Юнифуд», 220136, г. Минск, ул. Прилтыцкого, 93, 4-й этаж, офис 11, тел./факс: +375 (17) 308-16-00. **Импортеры, принимающие претензии в РК:** ТОО «Коктем», 005049, г. Алматы, мкр-н Жұлдыз-1, д. 1/2, тел.: 8 (727) 2438650; ИП Чухачев Ю.А., г. Актау, 4 мкр., 36 д.А., 8 (7292) 502074; 503301; 344577. **Импортер в Республике Узбекистан:** ООО «United Distribution», г. Ташкент, ул. Когитубов 248, тел.: +998 (78) 150 33 80.

KZ. Кийм-кешекке арналган қойылтылған кондиционер «BIS»® Жұмбақ лотос

Құрал маталардың барлық түрлерінен жасалған кийм-кешектерді, киімдерді және басқа да бұйымдарға жұмсақтық, жағымды хош иіс сыйлау, сыртқы түрін жаңарту, антистатикалық әсер беру, мата талшықтарын тегістеу, сондай-ақ өңделген бұйымды үтіктеуді жеңілдету мақсатында өңдеуге арналған. **Қолдану әдісі:** Жуудан және шаюдан кейін кондиционерді қосыңыз. Автоматты кір жуғыш машиналар үшін: соңғы арлеуге (соңғы шаюға) арналған өлшеуіш кофет бөліміне 4-5 кг құрғақ кийм-кешекке 25 мл-н (25 г-ын) қосыңыз; соңғы арлеуге (соңғы шаюға) арналған өлшеуіш кофет бөліміне 6-8 кг құрғақ кийм-кешекке 50 мл-ын (50 г-ын) қосыңыз. Қолмен жуу үшін: 15 мл-ді (15 г-ын) 10 литр жылы (25-30) °C суда ерітіңіз. Бұйымды ерітіндіде 20 минут ұстаңыз. Қапқақшаның көлемі ~ 40 мл. **Құрамы:** ≥ 5 %, бірақ < 15 % КББЗ; < 5 %: консервант, хош иістеуші қоспа. **Сақтық шаралары:** Көзге түскен жағдайда – бірнеше минут бойы сумен абайлап шайыңыз. Қажет болған жағдайда медициналық көмекке жүгініңіз. Балалардың қолы жетпейтін жерлерде, тамақ өнімдерінен бөлек сақтаңыз. Кондиционер қатады, жібігеннен кейін өз қасиеттерін сақтайды. Жарамдылық мерзімі өткеннен кейін қаптаманы және қажет болса, құралды тұрмыстық қалдық ретінде қадеге жаратыңыз. **Өндіруші:** «Ступино химиялық зауыты» АҚ, Ресей, 142803, Москва обл., Ступино к., Фрунзе көш., 9/14 иел., www.csz.ru. **Импортеры/ҚР шағындары қабылдайтын компания:** «Коктем» ЖШС, 005049, Алматы к., Жұлдыз-1 кеші. ауд., 1/2 ү. тел.: +7-727-243-86-50; ЖҚ Чухачев Ю.А., Актау к., 4 ыш. ауд., 36 ү., 8 (7292) 50-20-74; 50-33-01; 34-45-77. **Жарамдылық мерзімі: 24 ай.** Өндірілген күні және топтамa №: қаптамaда көрсетілген. ТШ 2382-036-70864601-2005. **Көлемі: 1,7 л**

KG. Кир жууш үчүн концентрацияланган кондиционер «BIS»® Сырдуу лотос

Каражат кездеменин бардык түрлеринен жасалган ич кийим, кийим жана башка буюмдарды жууганга багытталган. Кондиционер аларга жуушактык, жакшы жый жана антистатикалык таасир берет, сырткы өңүн жаңыртат, кездеменин булаларын тегиздейт, ошондой эле жуулган буюмдун үгүттөсүн жөнгө салат. **Қолдонуу ыкмасы:** Кондиционерди кирди жууп чыкагандан кийин кошуу керек. Автоматтык кир жуушч машиналар үчүн: кургак кирдин 4-5 кг-на сонку тазалоого (акыркы чайкоого) багытталган дозалочу кофетанын бөлүгүнө 25 мл (25 г) кошуу керек. Кургак кирдин 6-8 кг-на сонку тазалоого (акыркы чайкоого) багытталган дозалочу кофетанын бөлүгүнө 50 мл (50 г) кошуу керек. Колго жууш үчүн: 15 мл-ди (15 г) 10 л жылуу (25-30) °C сууга куюу керек. Эритмеде 20 минута кармоо зарыл. Капкакчанын көлөмү ~ 40 мл. **Құрамы:** ≥ 5 %, бірақ < 15 % КПАВ; < 5 %: консервант, жыпар жый берүүчү кошулма. **Сақтык чаралары:** Көзге тийгенде – абайлап бир нече минутанын ичинде суу менен жууңуз. Керек болгондо, медициналык жардамга кайрылуу зарыл. Балалардын колу жетпеген жерде, азык-түлүктөн өз алдынча сактоо керек. Кондиционер тонот, эриткенден кийин өзүнүн қасиеттерин сактайт. Жарамдуулук мөөнөтү өткенден кийин таңақты жана, керек болсо, каражатты тиричилик қалдығы қатары утилизациялоо зарыл. **Даярдоочу:** «Ступино химиялык заводу» АҚ, Россия, 142803, Москва обл., Ступино ш., Фрунзе кеч., 9/14 жери, www.csz.ru. **Қырғыз Республикасына импорттоочу:** «Ордо Трейд» Ж-Қсы, Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары, Чыңгыз Айтматов проспекти 91А, тел.: +996 312 901 201. **Жарамдуулук мөөнөтү: 24 ай.** Даярдалган датасы жана партиянын №: таңақтан кара. ТШ 2382-036-70864601-2005. **Көлемү: 1,7 л**

UZ «BIS»® Sirli nilufar kir uchun quyuvqlashtirilgan konditsioner

Vasita choynash va ko'para-yo'sq'ijlidi, kiyim-kechak va boshqa barcha turdagi mato buyumlarga yumshoqlik, yoqimli hid berish, tashqi ko'rinishini yangilash, antistatik ta'sir bilan silsililinish, mato tolalarni silsililash maqsadida ishlov berish, shuningdek, ishlov berilgan buyumni dazmolashni osonlashtirishga mo'ljallangan. **Qo'llash usuli:** Yuvqandan va chayqandan so'ng konditsionerni qo'shing. Avtomat kit yuvish mashinalari uchun: 4-5 kg quruq kirga me'yoriyovchi quyvetaning oxirgi ishlov (oxirgi chayish) uchun mo'ljallangan bo'lmasiga 25 ml (25 g) soling; 6-8 kg quruq kirga me'yoriyovchi quyvetaning oxirgi ishlov (oxirgi chayish) uchun mo'ljallangan bo'lmasiga 50 ml (50 g) soling. Qo'lda kir yuvqanda: 15 ml (15 g) ni 10 l iliq (25-30) °C suvida eriting. Buyumni eritmada 20 daqiqa ushlab turing. Qoppoq hajmi ~ 40 ml. **Tarkibi:** ≥ 5 %, biroq < 15 % KSFN; < 5 %: konservant, xushbo'yantiruvchi qo'shimcha. **Ehtiyot choralar:** Ko'zga kirganda suv bilan avaylab bir necha daqiqa davomida yuvig. Zarur bo'lsa tabiiy yordamga murojaat qiling. Bolalarning qo'li yetmaydigan joyda, oziq-ovqat mahsulotlaridan alohida saqlang. Konditsioner muzdaydi, muzdan tushgach, o'z xususiyatlarini saqlab qoladi. Yaroqlik muddati tugagach idishini, zarurat tug'alsa, vositani maishiy chiqindi sifatida utilitatsiya qiling. **Ishlab chiqaruvchi:** «Stupino kimyo zavodi» A.J, Rossiya, 142803, Moskva viloyati, Stupino shahri, Frunze ko'chasi, 9/14-mulk egaligi, www.csz.ru. **O'zbekistondagi importyor:** MCHJ «United Distribution», Toshkent shahri, Bog'iboston ko'chasi, 248, Tel.: +998 (78) 150-33-80. **Yaroqlik muddati: 24 oy.** Ishlab chiqarilgan sanasi va partiya raqami idishining ustida ko'rsatilgan. TSH 2382-036-70864601-2005. **Hajmi: 1,7 litr**

*Пролонгированная свежесть белья до 150 дней на сухих вещах при хранении.

Горячая линия: тел.: 8-800-707-91-97 (по России бесплатно)

Срок годности: 24 месяца.

ТУ 2382-036-70864601-2005

Дата изготовления и № партии: см. на упаковке.

4 602984 027712

ОБЪЁМ: 1,7 л



Bis®



1.7 л



**КОНДИЦИОНЕР
СУПЕРКОНЦЕНТРАТ
ТАИНСТВЕННЫЙ ЛОТОС**



ЛЁГКАЯ
ГЛАЖКА



АНТИСТАТИК



ЭКСТРА
МЯГКОСТЬ



СТИРОК